

Вітаємо!



РЕКОМЕНДАЦІЇ
ТА ПОРАДИ
ОРЕНДАРЯМ
МУНІЦИПАЛЬН
ОГО ЖИТЛА.

www.bke.no

Телефон:

53 00 25 00

Адреса для
відвідувачів:

Hollundsдален 21



BØMLO KOMMUNALE
EIGEDOMSSELSKAP AS

Ласкаво просимо до вашого нового дому!

Сподіваємося, що ви гарно проведете час, проживаючи у будинку інтернатного типу, чи в іншому муніципальному житлі.

У цьому буклеті доступна така інформація:

- важливі номери телефонів, якими можна скористатися у разі надзвичайної ситуації, або якщо вам потрібно зв'язатися із ВКЕ;
- прості рекомендації та поради щодо догляду за вашим будинком, приміщеннями всередині та прибудинковою територією;
- практичні рекомендації щодо поведження з відходами, обслуговування детектора диму та прості поради як запобігти виникненню пожежі;
- Пам'ятайте! Договір оренди, який ви уклали перед переїздом, регулює зобов'язання сторін, а саме — орендаря та ВКЕ.

Важливі номери телефонів:

Пожежна служба: 110

Поліція: 112

Швидка допомога: 113

Клініка Stord: 116117

Номер ВКЕ впродовж дня: 53 00 25 00

Номер чергового в ВКЕ:

464 19 036 – Томас Брейдвік

909 85 254 – Джоб Недребо

Відділ обслуговування муніципалітету Бомло: 53 42 34 74

Послуги для біженців від Норвезького управління праці
та соціального забезпечення (NAV):

Кабінети лікарів:

Медичний центр у Бремнесі: 53 42 33 11

Kystlegane: 53 42 56 10

Медичний кабінет на острові Мостер: 53 42 33 80

Медичний кабінет у Лангевозі: 53 42 33 70

1. ТЕМПЕРАТУРА В ПРИМІЩЕННЯХ

Комфортна температура в приміщенні має значення для здоров'я та гарного самопочуття.

Висока вологість у приміщенні некорисна, оскільки може призвести до проблем зі здоров'ям та пошкодити ваше помешкання. У найгіршому випадку в помешканні може з'явитися пліснява.

Тому важливо підтримувати вологість на якомога нижчому рівні.

Що робити для уникнення підвищеної вологості у помешканні?

СУШІННЯ БІЛИЗИ

СУШІТЬ ОДЯГ НА ВУЛИЦІ

Якщо ви сушите білизну в приміщенні, важливо відкрити вікна або увімкнути вентиляцію. Використовуючи сушарку стежте за тим, щоб вологе повітря не потрапляло в кімнату. Сушити одяг на вулиці можна цілий рік, тож при хорошій погоді рекомендуємо вивішувати одяг на вулицю.

ВАЖЛИВО! Не сушіть одяг на печах або над ними.



РІВНОМІРНА КІМНАТНА ТЕМПЕРАТУРА ВПРОДОВЖ ВСЬОГО ДНЯ

Уникайте різких змін температури в приміщенні протягом дня. Не рекомендовано підтримувати низьку температуру протягом певної частини дня, а в інший час вмикати тепло на максимум. Це може спричинити високу вологість та вважається неекономним споживанням електроенергії.

ВЕНТИЛЯЦІЯ

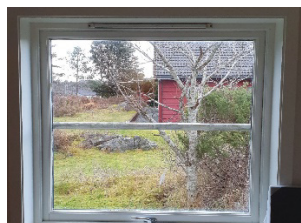
Щоранку відкривайте вікна і провітрюйте приміщення 10 хвилин.



Відкрийте всі штори на денний час, особливо, якщо ваші штори важкі й цупкі.



Вентиляційні отвори на верхніх краях вікон повинні бути відкритими.



Вентиляційні отвори на стінах повинні бути відкритими.



Вентиляційні отвори на стелі повинні бути відкритими і їх не можна торкатися. Повітря циркулюватиме автоматично.



Під час приготування їжі вентиляція над плитою повинна завжди бути увімкненою. **ВАЖЛИВО!** Не забувайте мити фільтр принаймні 4 рази на рік.



2. ПРИБИРАННЯ



Корисні поради щодо прибирання:

- ▶ Продукти харчування не можуть знаходитися на рівні підлоги. Їх потрібно зберігати в холодильнику або у шафці в закритих контейнерах.
- ▶ Щодня витирайте залишки їжі з кухонного столу.
- ▶ Прибирайте всередині помешкання (втирайте пил і мийте підлогу) кожні 2 тижні.
- ▶ Протирайте стіни і стелю вологою ганчіркою з мильним розчином 1 раз на рік.
- ▶ Паркет (дерев'яну підлогу) не можна мити великою кількістю води — слід лише змочити ганчірку мильним розчином. Якщо є плями, видаліть їх за допомогою іншої ганчірки.
- ▶ Підлогове покриття та плитку можна мити звичайною кількістю води. Добре змочіть ганчірку у воді з милом, а потім відіжміть її.
- ▶ Якщо на підлогу розлилася вода, одразу витріть її.

- ▶ Воду у ванній необхідно витирати.
- ▶ Якщо у вас є тепловий насос, його слід регулярно пилососити (щонайменше двічі на рік — навесні та восени).
- ▶ Профілактика хвороби легіонерів:
якщо душ не використовувався понад тиждень, обприсніть його гарячою водою протягом не менше 2 хвилин. Увімкніть термостат на максимальний нагрів та утримуйте душову ліжку біля зливу.
- ▶ Мийте витяжку не менше 4 разів на рік.
 - Усередині витяжки знаходиться фільтр. Фільтр можна вийняти, щоб помити. Помийте фільтр у посудомийній машині або під гарячою проточною водою з милом. Це покращить якість повітря та попередить загоряння у вентиляційному отворі витяжки та в будівлі.

3. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Мета опису цих обов'язків щодо технічного обслуговування полягає в забезпеченні того, щоб помешкання залишилося у хорошому стані, а орендарі проживали в здорових умовах як всередині, так і назовні.

Технічне обслуговування в приміщенні – Обов'язки орендаря:

- ▶ Мийте душовий злив 2 рази на місяць.
 - Вийміть решітку та видаліть бруд і волосся. Промийте злив і решітку перш ніж вставити їх назад.



- ▶ Замініть лампочки всередині та назовні.
 - Якщо світло чи лампа не горять, найчастішою причиною є перегорання лампочки. У такому разі орендарю слід зняти плафон/кришку лампи, вийняти стару лампочку та замінити на нову. Лампочки можна придбати в продуктовому магазині.
- ▶ Замінійте батарейку у детекторі диму 1 раз на рік 1 грудня.
 - Батарейки продаються в продуктових магазинах.
- ▶ **ВАЖЛИВО!** Викидайте в унітаз лише туалетний папір (не перероблений папір)!

Не викидайте гігієнічні прокладки, підгузки та подібні предмети в унітаз!

- ▶ Змащуйте замки мастилом.
 - Якщо замок погано працює, а ключ важко повертати, його потрібно змастити мастилом для замків. Мастило для замків можна придбати в продуктовому магазині.
 - Якщо двері скриплять при відкриванні та закриванні, слід змастити дверні петлі.

Технічне обслуговування прибудинкової території – Обов'язки орендаря:

- ▶ Підстригайте газон/траву й обробляйте клумби та кущі, якщо вони у вас є.
 - Якщо один газон належить кільком орендарям, вони зобов'язані самі розподілити обов'язки щодо косіння трави. Це спільна відповідальність.
 - Якщо за межами помешкання є клумба, її слід доглядати — полоти бур'яни та підрізати кущі чи рослини.
- ▶ Приберіть усе сміття навколо помешкання.
 - Сміття потрібно викидати у смітцеві баки, які встановлені для вашого помешкання. Якщо смітцеві баки відсутні, повідомте про це у ВКЕ.
- ▶ Сортуйте відходи (див. пояснення у пункті 6).

- ▶ Розкидайте пісок і розчищайте сніг, коли це необхідно, щоб допомогти орендарям та іншим особам дістатися до помешкань.



ВКЕ несе відповідальність за:

- ▶ зовнішнє прибирання та фарбування помешкання;
- ▶ косіння газонів на великих територіях загального користування;
- ▶ заміну фільтрів у вентиляційних системах.
- ▶ У разі сумнівів зверніться до ВКЕ за номером телефону: 53002500, або напишіть на адресу post@bke.no

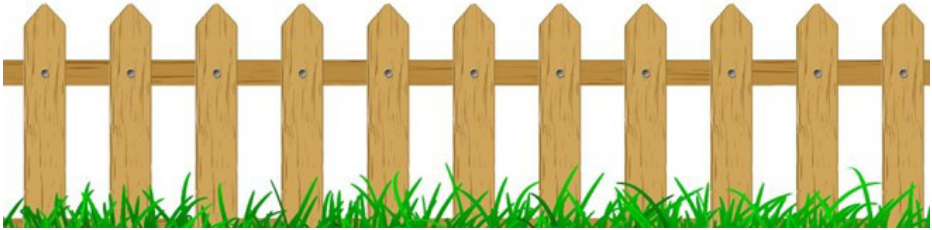
ВКЕ може допомогти із виконанням певних робіт з обслуговування, що входять до обов'язків орендаря, беручи плату за витрачений час.

4. УМОВИ СУСІДСТВА

Враховуйте інтереси ваших сусідів.

Не можна використовувати без дозволу іграшки, сараї та інші речі, які належать вашим сусідам.

Не ходіть і не проходите чужими дворами та власністю.



5. ПРАВИЛА ПОВЕДІНКИ

1. Орендар зобов'язаний дотримуватися цих правил поведінки, а також несе відповідальність за дотримання правил іншими особами, які мають доступ до його/її власності.
2. Орендар зобов'язаний дбайливо ставитися до помешкання та майна в цілому згідно з договором оренди.
3. Орендар повинен без нагадування від ВКЕ проводити технічне обслуговування помешкання та майна згідно з п. 4.4 договору оренди.
4. Помешкання та інші частини власності, якими користується орендар, не повинні використовуватися у спосіб, який створює незручності чи дискомфорт для інших.
5. З 23:00 до 07:00 у помешканні слід дотримуватися режиму тиші. Радіо, телебачення, музичні системи, музичні інструменти та інші об'єкти, що виробляють звук, потрібно використовувати так, щоб це не створювало дискомфорт для сусідів.
6. У вихідні та святкові дні також слід дотримуватися режиму тиші. Забороняється проводити роботи, які створюють гучний звук чи шум в такі дні.
7. Орендар повинен підтримувати помешкання та територію довкола чистими, охайними та доглянутими. Потрібно доглядати за зеленими насадженнями, клумбами та рослинами. Це також стосується місць загального користування, за які орендар несе часткову відповідальність згідно з договором оренди.
8. Сміття слід відсортувати й викидати у відповідні сміттєві баки, або в контейнери, розміщені SIM.

9. Автомобілі дозволено паркувати лише у спеціально відведених місцях для паркування або висадки пасажирів. Заборонено зберігати автомобілі після аварії та інші транспортні засоби без номерних знаків.
10. Заборонено розміщувати дитячі візки, велосипеди та інший спортивний інвентар на дорогах, у місцях загального користування чи в коридорах, а також залишати їх в інших місцях, створюючи незручності для сусідів.
11. Заборонено тримати в квартирі тварин.

Порушення цих правил поведінки вважаються порушенням договору оренди. Повторні порушення правил поведінки можуть призвести до припинення оренди з боку муніципалітету.

Ці правила поведінки є частиною договору оренди.



6. СОРТУВАННЯ СМІТТЯ

- ▶ Сміття необхідно сортувати. Його вивозитимуть в різні дні тижня. Відповідний контейнер слід виставити за день до збирання.
 - Посилання на план руху служби вивезення сміття:
<http://sim.as/min-kommune/?kommune-valg=bomlo>
 - Ви також можете завантажити застосунок: SIM tømmekalender.

НЕПРАВИЛЬНИЙ вигляд:



ПРАВИЛЬНИЙ вигляд:





Як правильно сортувати відходи

Якщо сміття не вивезли за графіком, подзвоніть на номер +47 952 83 815.



Органічне сміття

Залишки їжі та садове сміття без пакування.

- Польовий папір, серед органічного компостування.
- Пилок і стружку, за умови, якщо це зроблено відповідно до правил використання біорозкладні папери.
- Намаляйтеся не викидати листя, садове сміття і тирсу на дно контейнера.
- Соло не колює сміття, тому їм можна.
- Завжди чистіть спорожений контейнер.
- Вилку дно контейнера можна застосовувати гачком, щоб сміття не примерзало.



Макулатура

Папір і картон у сухому та чистому вигляді.

- Папір не кладіть надто багато, оскільки папір може легко застрягти у контейнері. Особливо це стосується наприклад, великих папірних рулонів.
- Великі коробки можна розв'язати, щоб вони не застрягли.
- Папір повинен бути сухим та чистим.
- Не потрібно викидати собачі або різку сміття.
- Більша картонна упаковка з'єднана ліпше лягає в контейнер: великого та малого розміру, з кришками, що закриваються, чи без них. Вивезте їх у контейнер для макулатури.



Скляна та металева тара

Скло і метал для зберігання їжі та напоїв.

- До залишкових відходів відносяться скляні пляшки та банки, консерви, бляшанки з м'якого металу, алюмінієва фольга, пакети та листя паперу, безалкогольні напої, а також металові кришки, корки, трубки та чашки.
- Бураку скляну та металеву тару слід виводити разом із залишковими відходами.



Пластик

Пластикові тара у чистому і сухому вигляді.

ПОРАДИ

- Чисті та сухі пластикові відходи викидайте у спеціальний білий пакет, як надає SIM.
- Якщо у вас є порожній контейнер для пакування або порожній на контейнер у день збору макулатури та пластикових відходів.
- Якщо у вас закінчуються поглинені відходи, викидайте їх у контейнер до контейнера. Так, вода застима, що вам потрібно залишити новий бутон. Ви можете самостійно вилити рідину пакувати у контейнер, який призначений для переробки відходів.
- Пластикову тару, яка має позитивний знак, не можна класти в пакет.
- Якщо ви не можете викинути пластикові відходи, колірної виробу, колірної водю, вилітьте їх в залишковими відходами.



Небезпечні відходи

Відходи, які можуть становити загрозу для навколишнього середовища, здоров'я людей і тварин.

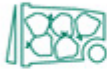
Вивіз у центр переробки відходів.



ПОРАДИ: Маєте сумніви? Відходи можуть бути небезпечними. Не забудьте вказати речовину на пляшках/банках.

Контейнер не спорожнили?

За телефономуйте черговому працівнику за номером +47 952 53 515.



Контейнер зламався / бажаєте змінити контейнер?

Телефонуйте до нас за номером +47 53 45 78 50, або пишіть на електронну адресу sim@sim.as.

Ми замінимо контейнери кожні 5 тижнів. Отримати новий контейнер також можна у наших центрах переробки відходів.

Більше інформації доступно на сторінці www.sim.as, зокрема:

- інструкції щодо сортування інших мовами;
- календарі збору;
- Дні збору;
- ціни;
- ініціативи з прибирання;
- компостування;
- оренда контейнерів.



Sumthordland Interkommunale Miljøverk IKS

Meiejemsvegen 43
N-5412 Stord Norway
Телефон: +47 53 45 78 50
Ел. пошта: sim@sim.as
www.sim.as

ГОДИНИ РОБОТИ ЦЕНТРУ

ПЕРЕРОБКИ ВІДХОДІВ *

*Значення у Велику Суботу, на Святяче та у переддень Нового року

ЕУСТЕВОЛЛ, ПОРСДАЛЕН

понеділок та четвер 10:00–16:00

1 квітня – 30 вересня:
чергові суботи (келарні тижні) 00:00–14:00

1 жовтня – 31 березня: остання субота місяця 09:00–14:00

ВӨЙМЛО, HOLLUNDSPALEN

понеділок та середа 12:00–18:00

вівторок та четвер 07:00–15:00

1 квітня – 30 вересня:
чергові суботи (келарні тижні) 10:00–14:00

1 жовтня – 31 березня: остання субота місяця 10:00–14:00

FITJAR, SVARTSMAGET

понеділок 10:00–18:00

KVINNERAD, HUSNES INDUSTRIAL AREA

понеділок та четвер 12:00–18:00

вівторок та п'ятниця 08:00–13:00

1 квітня – 30 вересня:
чергові суботи (парні тижні) 09:00–14:00

1 жовтня – 31 березня: перша субота місяця 09:00–14:00

STORD, ЦЕНТР ПЕРЕРОБКИ ВІДХОДІВ HEIANE

понеділок, середа та четвер 10:00–18:00

вівторок та п'ятниця 07:00–15:00, субота 09:00–14:00

SVEIO, SVEIASEN

понеділок та четвер 10:00–18:00

TYSNES, EREDALEN

понеділок та четвер 10:00–16:00

1 квітня – 30 вересня:
чергові суботи (парні тижні) 09:00–14:00

1 жовтня – 31 березня: остання субота місяця 09:00–14:00

Як використувують відходи?



Органічне сміття.

Переробляється на компостну землю, яку

Макулатура.

Переробляється на новий папір/нові картонні коробки.

Залишкові відходи.

Використовуються для відновлення енергії, після чого перетворюються на електроенергію та централізоване теплоснабчання.

Пластик.

Переробляється на нові пластикові вироби. Наприклад, коробки, смітєві баки, офісні стільці, квіткові горщики, труби, шланги, вішалки для одягу, тканини (фліс), автосалістини, пляшки, харчова плівка, поліетиленові пакети тощо.

Небезпечні відходи.

Транспортуються до спеціально відведених сміттєзвалищ або в місця спалювання.

Скляна та металева тара.

Переробляється на нове скло, піноскло, ізоляцію, цяхи, шурпути, скляки, садові інструменти, упаковуку, коплені диски та деталі для велосипедів.



Щоб завантажити застосунок SIM,

шукайте 'SIM timmekalender' у

Google Play™ або в App Store®.

Віддайте нашу сторінку на Facebook

facebook.com/SIMregionasjon



7. ПОЖЕЖА

ОБОВ'ЯЗКОВІ ДЕТЕКТОРИ ДИМУ



У кожному домі слід встановити принаймні один детектор диму на кожному поверсі. Детектори диму забезпечують своєчасне попередження у разі пожежі. Детектор повинно бути чути у будь-якій кімнаті при зачинених дверях. Батарейки зазвичай потрібно замінювати раз на рік. Регулярно перевіряйте роботу пожежної сигналізації за допомогою кнопки тестування.

Переглядайте контрольний список з пожежної безпеки 2 рази на рік (1 червня та 1 грудня).

ОБОВ'ЯЗКОВІ ЗАСОБИ ПОЖЕЖОГАСІННЯ



У кожному будинку повинен бути пожежний шланг або вогнегасник. Рекомендуємо мати і те, і інше. Слід забезпечити легкий доступ до засобів пожежогасіння. Усі, хто проживає в помешканні, повинні знати, де знаходяться ці засоби. Уважно прочитайте інструкцію з використання.

Уважно прочитайте інструкцію користувача та ознайомтеся з правилами використання засобів пожежогасіння.

ПРОТИПОЖЕЖНА БЕЗПЕКА 1



Готуючи їжу, слідкуйте за плитою. Якщо вас перервали під час приготування їжі, вимкніть усі пальники на плиті. Встановіть сигналізацію/пристрій автоматичного вимкнення плити. Будьте обережні біля відкритого вогню. Ніколи не виходьте з приміщення де горить свічка. Запалені свічки не можна ставити поруч із легкозаймистими речовинами. Висипайте попіл у безпечне місце. Не викидайте гарячий попіл у смітник.

ПРОТИПОЖЕЖНА БЕЗПЕКА 2



Завжди вимикайте пральні та сушильні машини, коли виходите з дому або лягаєте спати. Встановлювати й ремонтувати електричні прилади та обладнання можуть лише кваліфіковані електрики. Будівельні матеріали, картонні коробки та інше сміття, залишене без нагляду, часто використовуються для навмисного підпалу. Перевірте, щоб на сходах і в гаражах не було легкозаймистих предметів. Розміщуйте смітєві контейнери подалі від будівель.

ДІЇ НА ВИПАДОК ПОЖЕЖІ



1) ЕВАКУАЦІЯ

Переконайтеся, що всі можуть безпечно вийти. Виходити крізь дим небезпечно.

Зачиніть двері. Прямуйте до задалегідь узгодженого місця збору.

2) ОПОВІЩЕННЯ

Повідомте пожежну службу, зателефонувавши за екстремим номером 110. Назвіть точну адресу будинку, який горить.

3) ГАСІННЯ

Якщо пожежа не надто велика, спробуйте загасити її за допомогою пожежного шланга або вогнегасника. Не ризикуйте. Дим вкрай токсичний.

Ви повинні самостійно оцінити в якому порядку слід виконувати ці кроки в кожній окремій ситуації. Рекомендуємо регулярно проводити протипожежні тренування, щоб усі знали як діяти.